

Panzerkampfwagen VI TIGER I (Sd.kfz.181) Ausführung E LATE VERSION

1/35 ミリタリーミニチュア限定愛蔵版 ドイツ重戦車タイガーI型(後期生産型)

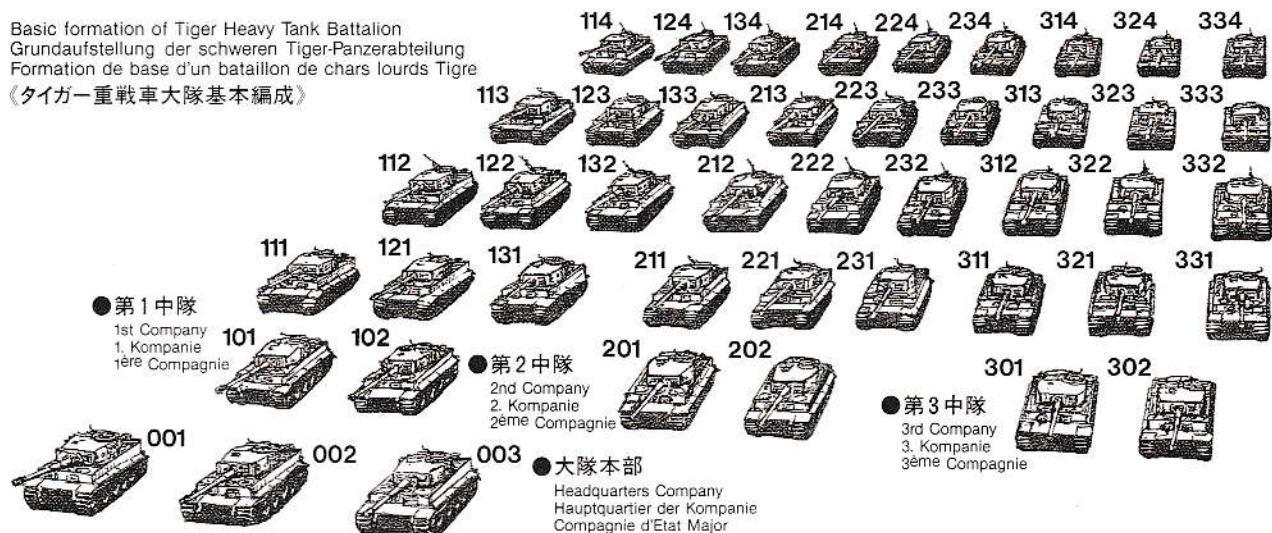
The highly regarded German Tiger I tank of World War II, was used primarily in independent heavy tank battalions, under the direct command of an Army Corps. They first appeared on the African and Eastern fronts. During the early stages of the conflict, the German armored forces demonstrated excellent formation coordination and movement during the assaults. This group maneuvering ability was made easier by the individual number and letter markings applied to each tank, which showed an individual tanks position within a formation. This allowed commanders to move large formations of vehicles efficiently. The coding was based on the three digit number applied to the turret. This number showed the tank's assigned position within a division formation. The first numeral indicated the company, the se-

cond numeral the platoon within the company, and the third numeral the tank itself. As an example, the number "231" would indicate that it is from the second company, third platoon, first tank. While this system was used throughout the conflict, many of the tank battalions also had distinctive insignia and unit markings. This was done because units were often moved from one battlefield to another, at different times, and in support of different divisions. Therefore, camouflage and markings were more varied in these independent heavy tank battalions than those of the other armored organizations. The rules for numbering and marking were changed to meet the requirements of a specific battle or area as the war progressed, and they were no longer required to abide by the original book of rules.

Der deutsche Panzer Tiger I aus dem 2. Weltkrieg wurde überwiegend in schweren Panzer-Battalionen eingesetzt unter dem direkten Kommando eines Armee Korps. Sie erschienen erstmals an der afrikanischen und der Ost-Front. Während der frühen Stadien des Konflikts zeigten die Streitkräfte, die mit deutschen Waffen ausgerüstet waren, eine ausgezeichnete Aufstellungs-Koordination und Bewegung während der Angriffe. Durch diese Tatsache und die individuelle Anbringung von Nummern und Buchstaben an jedem Panzer, wurde es den Kommandeuren erleichtert, große Panzerformationen effizient zu bewegen. Der Code basierte auf einer 3-stelligen Nummer, die auf dem Turm angebracht wurde. Diese Nummer wies auf die Einheit, der der Panzer angehörte, hin. Die erste Zahl gab die Kompanie an, die zweite

relle: le premier chiffre était celui de la compagnie, le second celui de la section et le troisième, le numéro individuel. En clair, le nombre 231 désigne le premier char de la troisième section de la deuxième compagnie. En plus de ce système utilisé tout au long du conflit, de nombreux bataillons avaient aussi leur marquage et insigne distinctifs. En effet, ces unités se déplaçaient d'un front à l'autre à tout moment. En conséquence, le camouflage et les marquages étaient plus variés dans ces bataillons autonomes que dans les autres unités. Les règles de codification et de marquage furent modifiées selon les besoins sur le terrain au fur et à mesure de la progression des hostilités.

Basic formation of Tiger Heavy Tank Battalion
Grundaufstellung der schweren Tiger-Panzerabteilung
Formation de base d'un bataillon de chars lourds Tigre
(タイガー重戦車大隊基本編成)



タイガー重戦車は、主に軍団直属の重戦車大隊に主力戦車としてドイツ軍の東部戦線と北アフリカ戦線に初登場しました。以来、この戦車は、強力な88ミリ砲と分厚い装甲から、戦場で猛威をふるい、常に重要な攻防戦の主役となってきました。

1944年7月には、ノルマンディーのカーンを巡る攻防戦とソ連軍夏期攻勢の猛攻の前で、13個大隊のタイガー重戦車部隊が、激戦を続けていました。そして、この月、この戦闘の中で多大な損害を敵に与えながら、191輛のタイガー重戦車が失われています。これは、その一年前の7月、主にクルスク攻撃戦による33輛をはるかに越える重大な損害で、月間損害数では最高となっています。この頃、前線では、タイガー重戦車の大きな砲塔に、絵や種々の数字が描かれていました。そして、今でも、これらの数字が話題になっているのです。

ドイツ軍は、第二次大戦の当初から、戦車の識別と搭乗員の確認のため、ある規則による、3桁の数字を砲塔の三面に描いていました。その規則では、3桁目が中隊、2桁目は小隊、1桁目が戦車固有の番号を表わしていました。例えば、番号が231の場合、第2中隊、第3小隊の1号車、即ち第2中隊の第3小隊長車となります。

タイガー重戦車大隊は、戦車総数で45輛が基本編成でしたから、本部車を除けば、規則により111から334となります。

しかし、戦いの進展とともに、タイガー重戦車の場合この規則はさまざまに変化しました。1944年当時、グロス・ドイチュラント師団の第3大隊のように中隊番号にかえてアルファベットを用いたA12、B13、S01としたものや、第508重戦車大隊のように、戦車固有の数字「3」一つのもの、それに中隊全部の車輛を300から313まで通し番号にした重戦車大隊もあったといわれています。また、本部車の番号は中隊本部では100、101、大隊本部では001、002等が通例でしたが、1桁目の数字を5や8といったもっと大きな数を用いた部隊もありました。

ドイツ軍の戦車キラーで有名なヴィットマン大尉が最後に搭乗した戦車の番号は007であったといわれていますが、戦車番号から、この戦車は本部の車輛であったことがわかります。ただ、この車輛の番号は107であったとするドイツからの報告もあります。これら砲塔の番号は、現在、一つの規則で全ての番号の意味を理解するのは困難です。しかし、戦車の確認が出来れば良いわけですから、それがわかれば、どんな記号でも良かったと言えましょう。

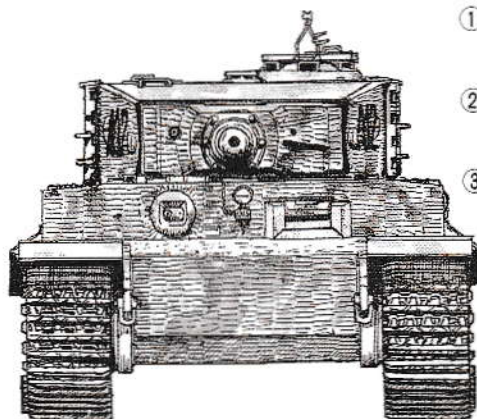
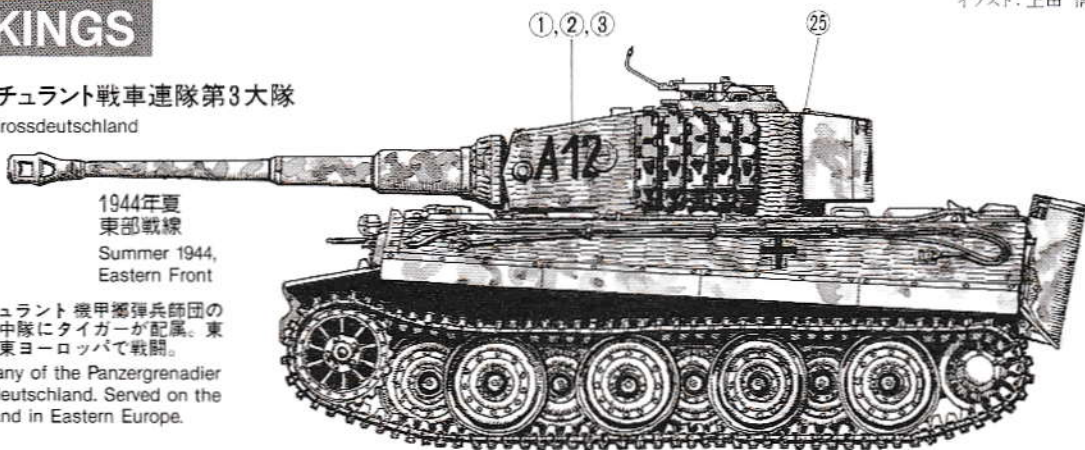
MARKINGS

グロス・ドイッチュラント戦車連隊第3大隊

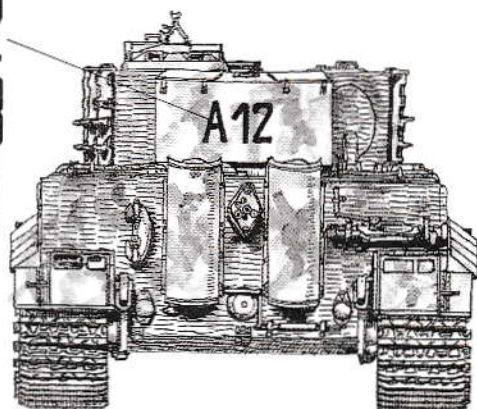
III Abt, PzRgt Grossdeutschland

1944年夏
東部戦線
Summer 1944,
Eastern Front

グロス・ドイッチュラント 機甲擲弾兵師団の戦車連隊の第13中隊にタイガーが配属。東部戦線、そして東ヨーロッパで戦闘。
The 13th company of the Panzergrenadier Division Grossdeutschland. Served on the Eastern Front and in Eastern Europe.

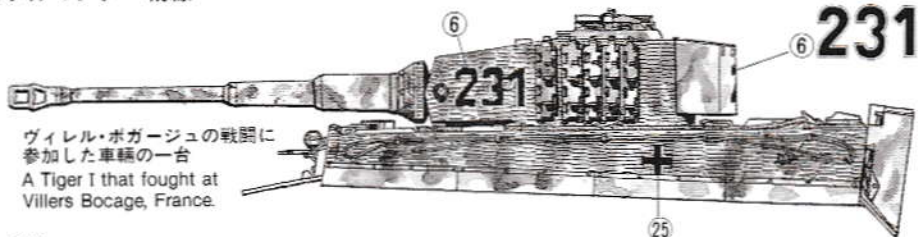
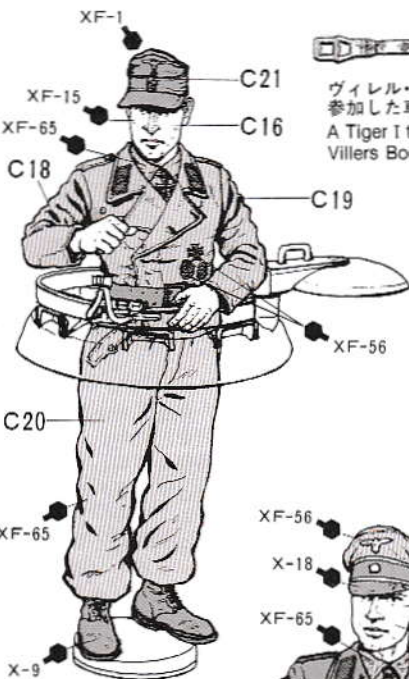


① A12
② B13
③ S01

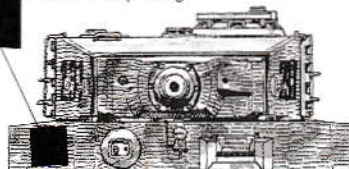


第101重戦車大隊 1944年夏 ノルマンデー戦線

sPzAbt 101 Summer 1944, Normandy

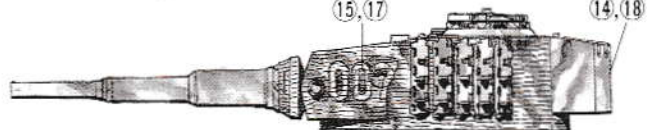


第1戦車軍団マーク
1. Panzer-Korps insignia

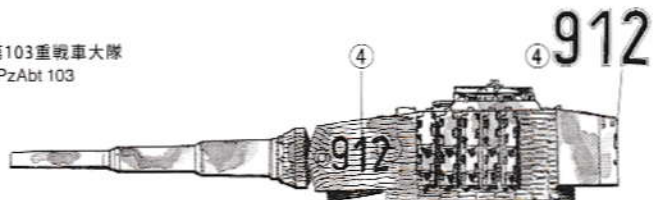


ヴィットマン最後の搭乗車
M. Wittmann's last Tiger

107 という説もある
or 007



第103重戦車大隊
sPzAbt 103



第502重戦車大隊

sPzAbt 502

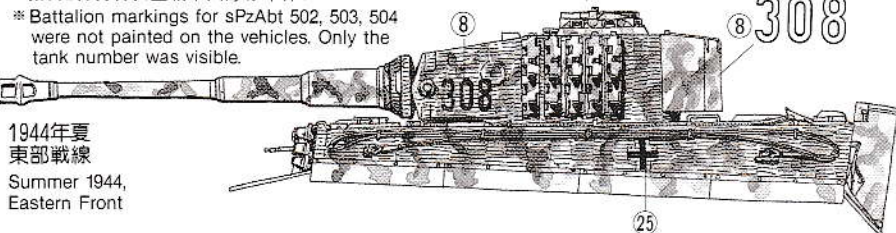


レニングラード戦線などロシア北部戦区で奮闘した

Deployed to the northern sector of the Russian Front, including Leningrad.

※第502、503、504重戦車大隊は車体に大隊マークが描かれていません。

※ Battalion markings for sPzAbt 502, 503, 504 were not painted on the vehicles. Only the tank number was visible.



1944年夏
東部戦線
Summer 1944,
Eastern Front

第503重戦車大隊

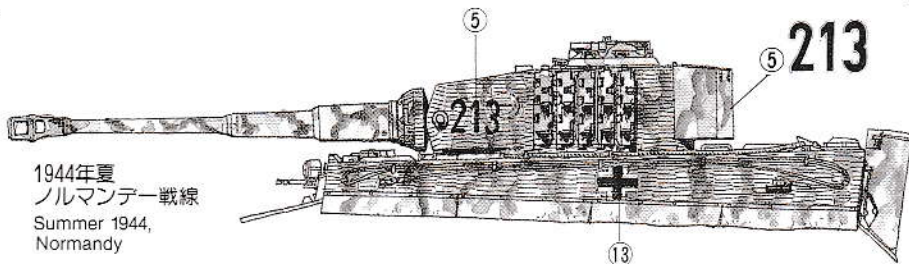
sPzAbt 503



ロシア南部、ノルマンデー戦区そしてハンガリーで戦う

Deployed to southern Russia, Normandy, and Hungary.

1944年夏
ノルマンデー戦線
Summer 1944,
Normandy



第504重戦車大隊

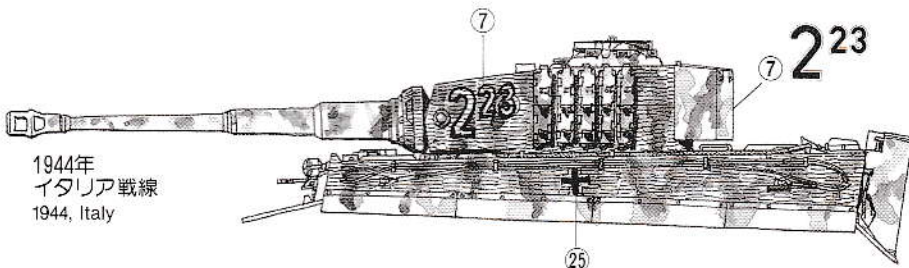
sPzAbt 504



チュニジア戦後期からシチリア、イタリアで戦闘

Deployed during the later period of the Tunisian campaign, and later moved to Sicily and Italy.

1944年
イタリア戦線
1944, Italy



第505重戦車大隊

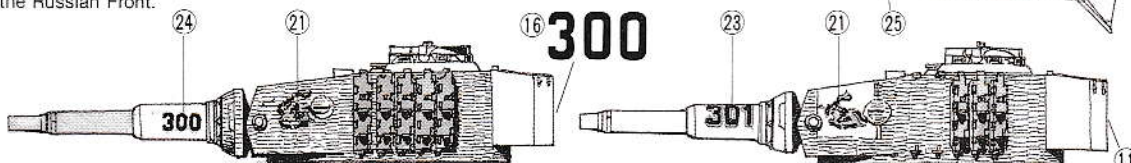
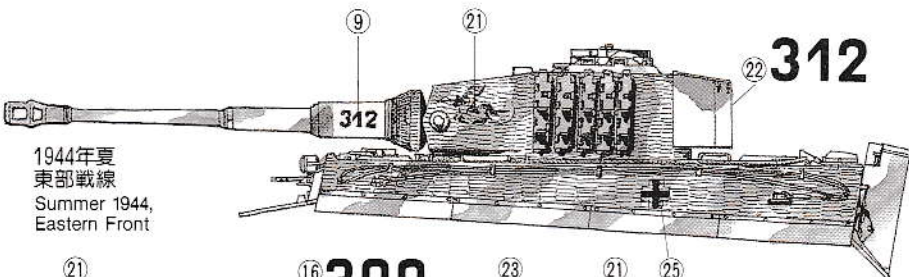
sPzAbt 505



東部戦線中央戦区でソ連相手に戦い抜く

Deployed to the central sector of the Russian Front.

1944年夏
東部戦線
Summer 1944,
Eastern Front



第507重戦車大隊

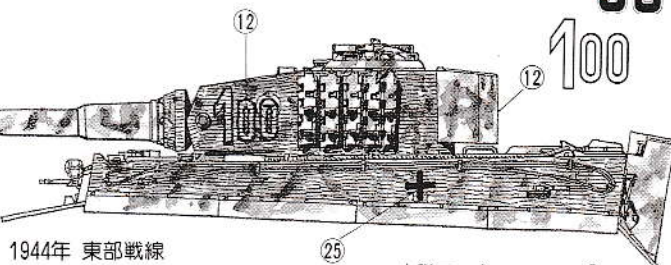
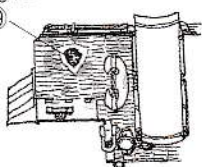
sPzAbt 507



大隊マーク
Battalion insignia

東部戦線中央戦区で奮闘

Deployed to the central sector of the Eastern Front.



1944年 東部戦線
1944, Eastern Front

大隊マーク
Battalion insignia

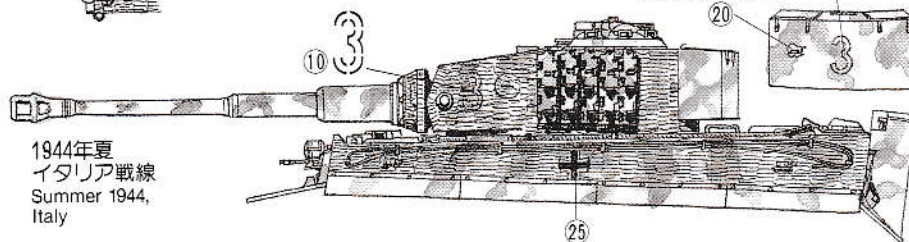
第508重戦車大隊

sPzAbt 508



もっぱらイタリア戦線で戦う
Used mainly on the Italian front.

1944年夏
イタリア戦線
Summer 1944,
Italy



PAINTING

《タイガーⅠ後期生産型の塗装について》

1943年2月、ドイツ軍車両は軍の通達によって工場においてすべてダークイエローに塗装させることになりました。この基本塗装の上に、車両を受け取った各部隊でレッドブラウン、ダークグリーンの迷彩が加えられましたが、迷彩のパターンには特に規則がなかったようです。タイガーⅠ後期生産型もこのルールに従って塗装されました。また1943年に磁性吸着地雷が開発されるとその防衛策として車体や砲塔の垂直面にツィメリットコーティングが施されるようになり、1944年中頃まで続けられました。

★塗装についてはパッケージ側面のイラストを参考にして下さい。細部の塗装については組立て図中に指示しました。

《ツィメリットコーティングの方法》

① 用意する工具

タミヤパテ、平筆、ヘラ(巾1.5cm位)
ヘラの後側を図の寸法に切ってください。

② パテを塗る

パテをヘラで0.5mm位の厚さに塗ります。一度に広い面積を塗らないで少しずつ作業します。

③ コーティングマークを入れる。

巾5mmのヘラの先でおさえるようにしてコーティングマークをつけてゆきます。全体にマークしたらはみだした部分をとりぞいで下さい。

④ コーティングをされる方は必ずブラバン等で練習をしてからはじめて下さい。

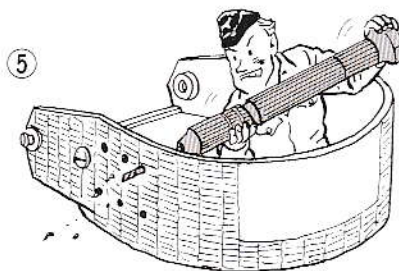
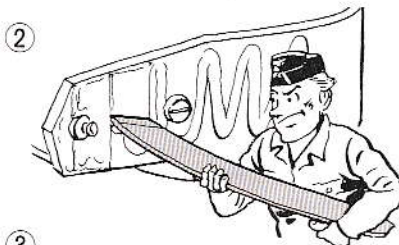
⑤ パテでかくれた部分の取付け穴は内側からピンバイス等で開け直します。

PAINTING THE GERMAN TIGER I TANK LATE VERSION

From 1943 onwards, German armored vehicles were finished in overall dark yellow when delivered from the factory. Camouflage using red brown and dark green was applied by some units in the field, but there was no specific camouflage pattern. Late in the war, Zimmerit was applied to the vertical surfaces to help prevent magnetic mines from sticking to the tanks.

《Zimmerit coating》

- ① Material required: Tamiya plastic putty, flat brush, spatula. Modify one end of spatula as shown.
- ② Apply a 1mm thick coating of putty, using a spatula, to the surface.
- ③ Indent the putty coating using the 5mm wide tip of spatula to simulate the corrugations.
- ④ It is recommended that you practice this procedure using scrap plastic sheet etc., prior to working on the actual model.
- ⑤ If the parts locating holes fill with putty, reopen them from the inside using a pin vise etc. Ventilate room while using plastic putty and avoid any use of fire.



BEALMUNG DES DEUTSCHEN PANZERS TIGER I, SPÄTVERSION

Ab 1943 verließen die deutschen Panzerfahrzeuge die Fabriken in dunkelgelben Anstrich. Tarnbemalung in rotbraun und dunkelgrün wurden von einigen Einheiten im Feld aufgetragen, es gab aber kein bestimmtes Muster. Später im Krieg wurde Zimmerit auf die vertikalen Oberflächen aufgetragen, um zu verhindern, daß Magnetminen am Panzer hängen bleiben.

《Zimmerit Anstrich》

- ① Benötigtes Material: Tamiya Plastik-Kit, flache Bürste, Spachtel. Spachtel wie dargestellt abändern.
- ② Mit der Spachtel eine 1mm dicke Kit-Schicht auf die Oberfläche auftragen.
- ③ Um die Furchen zu erhalten, die Kit-Schicht mit der 5mm breiten Spachtelspitze eindellen.
- ④ Es ist empfehlenswert, dieses Verfahren an einem Stück Plastikfolie etc. auszuprobieren, bevor man am eigentlichen Modell arbeitet.
- ⑤ Falls sich die zur Befestigung von Teilen vorgesehenen Löcher mit Kit füllen, von innen aus mit einem Schraubstift wieder freimachen. Zimmer während Benutzung von Plastik-Kit lüften und jeglichen Gebrauch von Feuer vermeiden.

DECORATION DU TIGER I

A partir de 1943, les véhicules blindés allemands sortaient d'usine recouverts d'une peinture jaune sombre. Un camouflage incorporant un vert sombre et un brun rouge fut appliqué par quelques unités sans aucun schéma bien défini. A la fin de la guerre, du Zimmerit fut appliqué à toutes les surfaces verticales empêchant ainsi la pose de mines magnétiques.

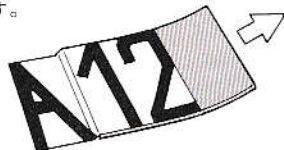
《REVETEMENT ZIMMERIT》

- ① Matériel nécessaire: Putty TAMIYA, pinceau plat, spatule. Modifier la lame de la spatule comme indiqué.
- ② Appliquer une couche de Putty de 1mm d'épaisseur sur la surface à "Zimmerit".
- ③ Creuser le Putty à l'aide de l'extrémité de 5mm de large de la spatule pour simuler les ondulations.
- ④ Il est recommandé de faire des essais sur une plaque plastique avant de travailler sur le modèle.
- ⑤ Si des trous de positionnement se bouchaient au cours de l'opération, les repercer par l'intérieur en utilisant une aène, etc. Bien aérer la pièce lors de l'utilisation du Putty et du diluant. Ne pas approcher une flamme.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。



DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(エナメル塗料)



筆塗り塗装にぴったり。のびがよく筆ムラ、泡立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

●万一不良部品、不足部品などありました場合には、当社カスタマーサービスまでご連絡下さい。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめのし、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

<http://tamiya.com/japan/customer/>

